

學生出國研修心得報告內容大綱

1. 應於計畫期程結束後二星期內，繳交一千字以內中文/英文心得(成果)報告(電子檔)。
2. 請於封面上方列標題(標題內容須含：選送生獲補助年度、薦送學校系所、年級、中文姓名、前往研修國家、國外研修學校名稱、國外研修成績)。

獲補助年度	115
薦送學校、系所、年級	法鼓文理學院佛教學系學士班二年級
中文姓名	劉衿妤
研修國家	日本
研修學校	岐阜聖德學園大學
國外研修成績	
研修成果心得簡報檔(*.pptx)	連結 (簡報須含照片)
短片時間及標題(*.mp4)	連結

一、緣起

原本我只是一名對日文有興趣，想修日文課，因此便選了陳宗元老師的日文教學的學生，我從來也沒有想過這樣的一個決定，會讓我有機會踏進日本大學校園內。

從一年級下學期開始，我們便開始在會話課上積極討論並做準備，雖然一個語言的學習實在難以在短時間內就快速提升，但多虧了在課堂上的練習與老師的引導，讓我們得以在面對日本學校時不至於怯場，能勇敢開口說日語。

二、研修學校簡介

岐阜聖德學園大學是一所源於佛教淨土真宗背景的教會學校，學校一共分為

兩個校區，分別為岐阜校區與羽島校區。

岐阜校區有人文學部、外國語學部及經濟情報學部；羽島校區有看護學部、教育學部及國際文化研究科。岐阜校區相當注重未來教師的培養，不僅有直接的部門在培訓引導，也有相關就業資源可提供給學生。羽島校區則是相當注重學生的實作學習，像是看護學部有完整的環境模擬學習，讓學生有充分的機會可以累積實作經驗，是個相當用心的教育環境。

三、國外研修之課程學習(課內)

日本學校在課程的準備上具備了層次性與專業性。首先先讓我們了解淨土真宗的歷史、接著讓我們了解日本佛教及本土信仰的背景、還準備了臨床宗教師及日本佛教僧侶的分享，增加了課程的新鮮性與不同面向的學習。

日本老師們也從單獨團隊的教授、到進入課堂的共同學習、最後也讓我們上台與日本學生做實際分享，課堂的安排雖然緊湊，但很充實、也很有趣。

四、國外研修之生活學習(課外)

日本的街道乾淨是舉世聞名的，因此放眼望去，實在很難看到像台灣那麼雜亂有個性的樣子。在與日本人相處的過程中，也能感受到他們對於禮貌的要求具有一定的水準程度，這一點其實也充分的展現在日語這個語言特性上，這對於習慣較為隨興的台灣人(我)來說，真的稍微需要一點時間練習與學習，不過也能感受到日本人的拘謹與慎重。

五、研修之具體效益(請條列式列舉)

- 一、與日本學校交流並加深彼此的友誼與良好互動。
- 二、透過日方學校的安排，能夠學術性並多樣性的學習到日本佛教的知識。
- 三、透過實地參訪，理解日本與台灣佛教的實際不同之處。

六、感想與建議

此次交流能感受到日本學校的用心與友善，不僅安排我們完整的學習，也穿插了靜態與動態的活動，讓我們每天的行程都很充實且收穫許多。不過我想不論去哪個國家都是一樣的，若真的要能學到最多東西的話，最好的情況還是能完整學習好當地語言再去交流，比較不會造成雙方的溝通困難。但所幸此次交流日方還是有安排中文母語者或是英文能力者，因此雖然日語交流可能不完全那麼順暢，但我們還是有能夠盡我們所能可以去交流的部分。

至於吃素部分，由於日本吃素真的不是那麼方便，因此若有嚴格吃素的同學，可能還是要再三思考自己的接受度，或是要自備素食料理，較不會造成台日學校兩方的困擾與誤解。

照片分享



一個被熱烈歡迎的開始。



我們從不認識岐阜，到慢慢看見岐阜。



從不熟悉，到慢慢走向彼此。



分享日當天，我們也傾盡真心與日本學校的學生分享。



從學校禮堂、到日本寺院的大殿。



我們有很多的不同，但也有許多相似之處。



日本學校的豐富資源，讓我們看見了他們對學生專業的重視與支持。



日本的寺院讓我們看見他們的歷史足跡。



最後，謝謝日本岐阜聖德學園大學的接待與照顧，多虧如此，讓我們能夠滿載而歸！